



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Vehicles & Industrial Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Camion, plate-forme, grue 10 tonnes	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-175628/A	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-175628	Date 2017-07-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HP-923-72984	
File No. - N° de dossier hp923.W8476-175628	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-08-14	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Martin, Erik	Buyer Id - Id de l'acheteur hp923
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-3318 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

CETTE MODIFICATION **005** À L'INVITATION EST ÉMISE AFIN D'AFFICHER LES QUESTIONS ET RÉPONSES NO. 7 À 14:

Invitation #W8476-175628/A

Camions, Plate-forme, Grue de 10 Tonnes/Question & Réponses

Q #	Questions	Réponses	Modifie les spécifications?
1	<p>La demande que le "i.v. La grue doit se ranger sur la longueur du véhicule par pliage dans une largeur n'excédant pas 2590 mm "indique qu'une grue articulée pliante doit être fournie.</p> <p>Question : Une grue articulée qui se plie sur le véhicule est-elle acceptable?</p>	<p>Non, ce n'est pas acceptable. Il doit s'agir d'une grue à flèche avec une barre télescopique hydraulique à 3 sections.</p> <p>Le Ministère de la Défense nationale (MDN) devrait effacer l'alinéa 3.21 (i) v dans l'Offre d'achat.</p>	<p>Oui.</p> <p>Le Ministère de la Défense nationale (MDN) devrait effacer l'alinéa 3.21 (i) v dans l'Offre d'achat.</p>
2	<p>Le système de grue demande pour un système de grue de 10 tonnes dans l'élément (i) i mais une charge de levage d'au moins 10 tonnes (20 000 lb) à un rayon de 20 'dans l'élément (i) ii suivi de la grue pour soulever au moins 7 000 Lbs à un rayon plus proche (i) iii.</p> <p>Si l'élément (i) ii est correct, une grue de capacité de 30 tonnes serait requise.</p> <p>Question : Est-ce que les informations de rayon dans (i) ii sont exactes?</p>	<p>La grue doit soulever une charge d'au moins 9,072 kg (10 tonnes). Le rayon de 20 pi sera effacé dans l'Offre d'achat.</p>	<p>Oui.</p> <p>Le Ministère de la Défense nationale (MDN) doit modifier paragraphe 3.21 (i) ii à lire : La grue doit soulever une charge d'au moins 9,072 kg (10 tonnes) ;</p>
3	<p>Section xvi (2) Craning Control</p> <p>L'appel d'offres demande pour "La grue doit être équipée d'une console anticorrosion".</p> <p>La norme de l'industrie est d'utiliser des pratiques de la peinture de qualité automobile pour fournir une console résistant</p>	<p>Oui, c'est acceptable.</p>	<p>Oui.</p> <p>Le Ministère de la Défense nationale (MDN) doit modifier paragraphe 3.21 (i) xvi 2. pour lire: La grue doit être équipée avec une</p>

	<p>à la corrosion. La preuve de corrosion ne peut pas être réalisée.</p> <p>Question : Est-ce que c'est acceptable ? Si non, pourquoi?</p>		console résistant à la corrosion;
4	<p>L'appel d'offres demande pour "une console doit être inclinée vers le côté droit ou gauche de la grue au comme requis et rangée en position centrale pour le transport" Section xvi (3).</p> <p>Il n'y a qu'un seul fabricant de grue qui offre cette option sur ses grues de 27 et 30 tonnes mais a abandonné ce modèle et cette option n'est plus disponible.</p> <p>Question : Est-ce que un poste de commande fixe de chaque côté sera acceptable? Si non, pourquoi?</p>	Oui, c'est acceptable. La console doit avoir un poste de commande fixe de chaque côté de la grue;	<p>Oui.</p> <p>Le Ministère de la Défense nationale (MDN) doit modifier paragraphe 3.21 (i) xvi 3. pour lire: La console doit avoir un poste de commande fixe de chaque côté de la grue;</p>
5	<p>L'appel d'offres demande les "stabilisateurs doivent être munis de plaques pivotantes" Section x (6).</p> <p>Il est fréquent que les stabilisateurs de grue soient pivotement, mais les stabilisateurs arrière et les stabilisateurs avant simples sont équipés de plaques fixes.</p> <p>Question : Est-ce que sera acceptable ? Si non, pourquoi?</p>	Oui, c'est acceptable.	<p>Oui.</p> <p>Le Ministère de la Défense nationale (MDN) doit modifier paragraphe 3.21 (i) x 6. à lire : Les stabilisateurs doit être fourni avec de plaques fixes ;</p>
6	<p>Question: Est-ce que Canada va accepter un poste de commande fixe de chaque côté de la grue?</p>	Oui, c'est acceptable. La console doit avoir un poste de commande fixe de chaque côté de la grue;	<p>Oui.</p> <p>Le Ministère de la Défense nationale (MDN) doit modifier paragraphe 3.21 (i) xvi 3. : La console</p>

			doit avoir un poste de commande fixe de chaque côté de la grue;
7	<p>Section 3.21 (e) Stockage au cadre ii</p> <p>L'appel d'offres appelle «Un (1) compartiment, situé sur le bord de la route en avant de l'essieu arrière, doit avoir une dimension nominale de 760 mm x 610 mm x 610 mm (30 x 24 x 24 pouces)</p> <p>"En raison de l'espace requis du réservoir hydraulique, la dimension devra être changée à env. 24 "ou déplacés derrière les essieux moteurs.</p> <p>Question: Est-ce acceptable?</p>	<p>Oui, c'est acceptable.</p> <p>La dimension nominale pour le compartiment situé sur le bord de la rue sera réduite à 610 mm (24 ").</p>	<p>Oui.</p> <p>(MDN) doit modifier paragraphe 3.21 (e) ii a lire : Un (1) compartiment, situé sur le côté route à l'avant de l'essieu arrière, doit avoir des dimensions nominales de 610 mm x 610 mm x 610 mm (24 po x 24 po x 24 po);</p>
8	<p>Section 3.21 (g) Plate-forme iv</p> <p>L'appel d'offres demande » La structure de la plate-forme doit être munie de rails d'armature en acier de canal structural, de 127 mm x 48 mm (5 po x 1 7/8 po);</p> <p>Certaines grues à boisseau droit sont équipées de boîtes de torsion pleine longueur qui permettent d'attacher l'ensemble de pont à la caisse de torsion en boulonnant l'ensemble de pont avec l'utilisation d'une barre plate de ½ "x 3" qui s'étend sur la longueur du pont, de sorte qu'aucune boîte Le châssis principal en acier est nécessaire. En plus Item vii « Chaque traverse doit avoir une plaque-gousset soudée sur les longerons principaux de cadre de châssis » ce n'est pas nécessaire</p>	<p>Les paragraphes suivant dans la description d'achat sera modifiée pour la Section 3.21 (g) :</p> <p>iv. La structure de support de plate-forme doit avoir des rails d'armature en acier de canal structural, de 127 par 48 mm (5 par 1-7/8 pouces) ou l'équivalent;</p> <p>V. La structure de plate-forme doit être soutenue par des traverses de type poutrelle en I profilé en C de 101,6 mm (4 po), installées selon un entraxe maximal de 305 mm (12 po) ou l'équivalent;</p> <p>vii. Chaque traverse doit avoir une plaque de jonction soudée sur les longerons principaux ou l'équivalent;</p> <p>ix. La structure de support de plate-forme doit être montée à</p>	<p>Oui.</p> <p>MDN doit modifier les paragraphes 3.21 (g) :</p> <p>iv. La structure de support de plate-forme doit avoir des rails d'armature en acier de canal structural, de 127 par 48 mm (5 par 1-7/8 pouces) ou l'équivalent;</p> <p>v. La structure doit être soutenue par des traverses de type poutrelle en I ou profilé en C de 101,6 mm (4 po), installées selon un entraxe maximal de 305 mm (12 po) ou</p>

	<p>et n'est pas possible car le fabricant ne permet pas le soudage dans la boîte de torsion car cela peut empêcher la flexion nécessaire de la boîte à torsion telle qu'elle est conçue. Et item ix « Elle doit être assemblée à l'aide d'une entretoise en bois franc de pleine longueur » n'est pas requise pour l'installation mentionné au-dessus.</p> <p>Question : Est-ce que c'est acceptable ?</p>	<p>l'aide d'un entretoise de bois franc de pleine longueur ou l'équivalent;</p>	<p>l'équivalent;</p> <p>vii. Chaque traverse doit avoir une plaque de jonction soudée sur les longerons principaux ou l'équivalent;</p> <p>ix. La structure de support de plate-forme doit être montée à l'aide d'un entretoise de bois franc de pleine longueur ou l'équivalent;</p>
9	<p>Section 3.21 (g) (xii) Treuils et coulisses de guidage</p> <p>Les articles 1, 3 et 4 se contredisent en fonction de l'espacement indiqué.</p> <p>Question: Est-ce que l'exigence pour cette section de fournir quatre reliures de treuils pour sangles de 2 "et 6 reliures de treuil avec des bandes de 4" avec tous les liants tous installés sur une piste de glissement sur le bord du trottoir?</p>	<p>La demande est pour quatre (4) coulisses de guidage montées du côté trottoir dotées d'au moins six (6) tendeurs à cliquet et de sangles d'arrimage de 102 mm (4 po);</p>	<p>Oui.</p> <p>(MDN) doit modifier paragraphe 3.21 (g) xii à lire : 1. La plate-forme doit comporter quatre (4) coulisses de guidage montées du côté trottoir dotées d'au moins six (6) tendeurs à cliquet et de sangles d'arrimage de 102 mm (4 po); and</p> <p>2. Les courroies des tendeurs longueur des courroies doivent avoir d'au moins 9,1 m (358 po).</p>
10	<p>Section 3.21 (g) xviii Cloison</p> <p>Item 1- « La plateforme doit être munie d'une cloison fixe dont la fenêtre est alignée sur la lunette</p>	<p>La plate-forme doit être munie d'une cloison ou l'équivalent;</p>	<p>Oui.</p> <p>Le MDN va modifier le</p>

	<p>arrière de la cabine »</p> <p>Pour permettre l'accès à la grille de la grue, la cloison doit être détachable et, avec la grue installée derrière le châssis, la hauteur de la cloison doit être d'environ env. 24 - 36 "de hauteur, solide sans fenêtre. Item 4 et 5. La cloison doit être munie de deux (2) anneaux d'amarrage encastrés de 5.000 lb, mais Une capacité de 5 000 lb ne peut être confirmée en raison des méthodes utilisées pour sécuriser la cloison détachable.</p> <p>Question : Est-ce que c'est acceptable ?</p>		<p>paragraphe 3.21 (g) xviii pour lire:</p> <p>1. La plate-forme doit être doté d'une cloison ou équivalent.</p>
11	<p>Questions: Le client de TPSGC est-il exonéré de la réglementation des compensations d'attelage des provinces?</p>	<p>Non.</p> <p>Le soumissionnaire doit vérifier les règlements de compensation des attelages avec les provinces où le véhicule sera livré / exploité.</p>	<p>Non.</p>
12	<p>Section (i) Grue item (x) Stabilisateurs item 3. Les stabilisateurs doivent pouvoir descendre à au moins 300 mm (12 po) sous le niveau du sol du véhicule;</p> <p>Question: Est-il acceptable pour les stabilisateurs de descendre entre 6 "à 8" en dessous du terrain du véhicule lorsque la hauteur du cadre combinée avec la limitation physique de la grue détermine la vraie mesure de la pénétration au sol (La distance des stabilisateurs peut être abaissée en dessous Le terrain du véhicule sur une surface lisse)?</p>	<p>Au moins 7 pouces c'est acceptable.</p> <p>Les stabilisateurs doivent pouvoir descendre à au moins 178 mm (7 pouces)</p>	<p>Oui.</p> <p>(MDN) doit modifier paragraphe 3.21 (i) x 3.</p> <p>Les stabilisateurs doivent pouvoir descendre à au moins 178 mm (7 po) sous le niveau du sol du véhicule;</p>

13	Initiative d'autorité technique 3.8.1 Transmission automatique	3.8.1 Transmission automatique (e) La transmission doit être dotée d'une commande électronique programmable de ralenti accéléré à interruption instantanée; et (f) Cette commande doit être connectée de façon à prévenir tout enclenchement du ralenti accéléré lorsque la transmission est embrayée et que le frein de stationnement est actionné.	Oui. MDN doit modifier paragraphe 3.8.1 à lire : (e) La transmission doit être dotée d'une commande électronique programmable de ralenti accéléré à interruption instantanée; et (f) Cette commande doit être connectée de façon à prévenir tout enclenchement du ralenti accéléré lorsque la transmission est embrayée et que le frein de stationnement est actionné.
14	Initiative d'autorité technique 3.8.2 Essieux	3.8.2 Essieux (b) Le véhicule doit être muni d'essieux de commande arrière double tandem; (c) Les essieux arrière doivent être muni de barrures de différentiel contrôlées par le conducteur.	Oui. MDN va modifier le paragraphe 3.8.2 à lire : (b) Le véhicule doit être muni d'essieux de commande arrière double tandem; et (c) Les essieux arrière doivent être muni de barrures de différentiel contrôlées par le conducteur.

VEUILLEZ NOTER : La version révisée de l'« **ANNEXE B** – DESCRIPTION D'ACHAT – Camion, plate-forme, grue de 10 tonnes » sera émise avec le contrat afin de refléter tous les modifications faites durant le processus de l'Invitation.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.